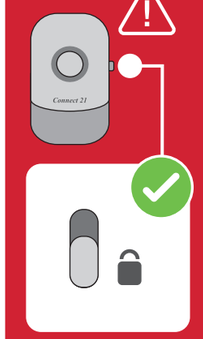
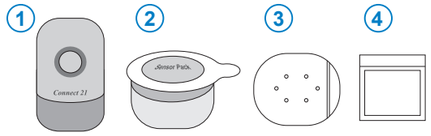
Connect 21 CGM

EN TX-21 Continuous Glucose Monitoring System — **Quick User Guide**
DE TX-21 Kontinuierliches Glukoseüberwachungssystem — **Kurzanleitung**
FR Système de Surveillance Continue de la Glycémie TX-21 — **Guide d'utilisation rapide**
IT TX-21 Sistema di Monitoraggio Continuo del Glucosio — **Guida rapida**
NL TX-21 Continu Glucose Monitoring Systeem — **Snelle gebruikershandleiding**
HR TX-21 Sustav za kontinuirano praćenje glukoze — **Brzi korisnički vodič**
ES Sistema de Monitorización Continua de Glucosa TX-21 — **Guía rápida de usuario**
PT TX-21 Sistema de Monitorização Contínua da Glicose — **Guia de início rápido**
RO Sistem de Monitorizare Continuă a Glucozei TX-21 — **Ghid rapid de utilizare**
SV TX-21 Kontinuerligt glukosövervakningssystem — **Snabbstartsguide**
NO TX-21 Kontinuerlig Glukosemålingssystem — **Hurtigveiledning**
FI TX-21 Jatkuva Glukoosinseurantajärjestelmä — **Pikaopas**
DA TX-21 Kontinuerligt Glukosemålingssystem — **Hurtig brugervejledning**
IS TX-21 Samfellt Glúkósamælingarkerfi — **Flýtileiðbeiningar**
PL System Ciągłego Monitorowania Glukozy TX-21 — **Przewodnik szybkiego startu**
HU TX-21 Folyamatos Glükózmonitorozó Rendszer — **Gyors Indítási Útmutató**



EN Do not unlock before applying to the skin.
DE Nicht entriegeln, bevor das Gerät auf die Haut aufgebracht wird.
FR Ne pas déverrouiller avant l'application sur la peau.
IT Non sbloccare prima dell'applicazione sulla pelle.
NL Niet ontgrendelen voordat het op de huid wordt aangebracht.
HR Ne otključavajte prije postavljanja na kožu.
ES No desbloquee antes de aplicarlo sobre la piel.
PT Não desbloqueie antes de aplicar na pele.
RO Nu deblocați înainte de aplicarea pe piele.
SV Lås inte upp innan den appliceras på huden.
NO Ikke lås opp før den skal festes på huden.
FI Älä avaa lukitusta ennen iholle asettamista.
DA Lås ikke op, før den påføres huden.
IS Ekki aflæsa áður en sett er á húðina.
PL Nie odblokowuj przed nałożeniem na skórę.
HU Ne oldja ki, mielőtt a bőrre helyezi.



EN 1. Sensor Applicator 2. Sensor Pack 3. Adhesive Patch 4. Alcohol Wipe
DE 1. Sensor-Applikator 2. Sensorpack 3. Klebepflaster 4. Alkoholtupfer
FR 1. Applicateur de capteur 2. Boîtier du capteur 3. Patch adhésif 4. Tampon alcoolisé
IT 1. Applicatore del sensore 2. Confezione del sensore 3. Cerotto adesivo 4. Salvietta con alcool
NL 1. Sensorapplicator 2. Sensorverpakking 3. Kleefpleister 4. Alcoholdoekje
HR 1. Aplikator senzora 2. Pakiranje senzora 3. Ljepljivi flaster 4. Alkoholna maramica
ES 1. Aplicador del sensor 2. Sensor Pack 3. Parche adhesivo 4. Toallita con alcohol
PT 1. Aplicador do sensor 2. Embalagem do sensor 3. Adesivo 4. Toalhete com álcool
RO 1. Aplicator senzor 2. Pachet senzor 3. Plasture adeziv 4. Șervețel cu alcool
SV 1. Sensorapplikator 2. Sensorpaket 3. Häftplåster 4. Alkoholservett
NO 1. Sensorapplikator 2. Sensorpakke 3. Festelapp 4. Alkoholserviett
FI 1. Sensorin asetin 2. Sensoripakkaus 3. Kiinnityslaastari 4. Alkoholipyyhe
DA 1. Sensorapplikator 2. Sensorpakke 3. Klæbeplaster 4. Spritserviet
IS 1. Sensoráhald 2. Sensorpakki 3. Festiplástur 4. Sprittburrka
PL 1. Aplikator czujnika 2. Opakowanie czujnika 3. Plaster mocujący 4. Chusteczka nasączona alkoholem
HU 1. Szenzorapplikátor 2. Szenzorcsomag 3. Ragasztótapasz 4. Alkoholos törlőkendő

EN Scan the QR code to watch the tutorial video.
DE Scannen Sie den QR-Code, um das Tutorial-Video anzusehen.
FR Scannez le code QR pour regarder la vidéo tutorielle.
IT Scansiona il codice QR per guardare il video tutorial.
NL Scan de QR-code om de instructievideo te bekijken.
HR Skenirajte QR kod kako biste pogledali video vodič.
ES Escanee el código QR para ver el video tutorial.
PT Digitalize o código QR para assistir ao vídeo tutorial.
RO Scanați codul QR pentru a viziona videoclipul tutorial.
SV Skanna QR-koden för att se instruktionsvideon.
NO Skann QR-koden for å se opplæringsvideoen.
FI Skannaa QR-koodi katsoaksesi opastusvideon.
DA Scan QR-koden for at se vejledningsvideoen.
IS Skannaðu QR-kóðann til að horfa á kennslumyndbandið.
PL Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć film instruktażowy.
HU Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideó megtekintéséhez.

1.

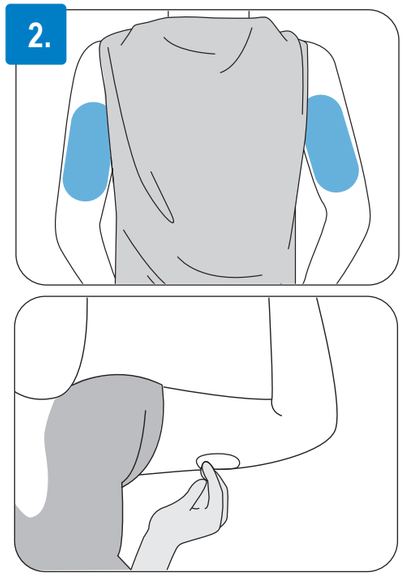
Connect 21 CGM

Download on the App Store — GET IT ON Google Play

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

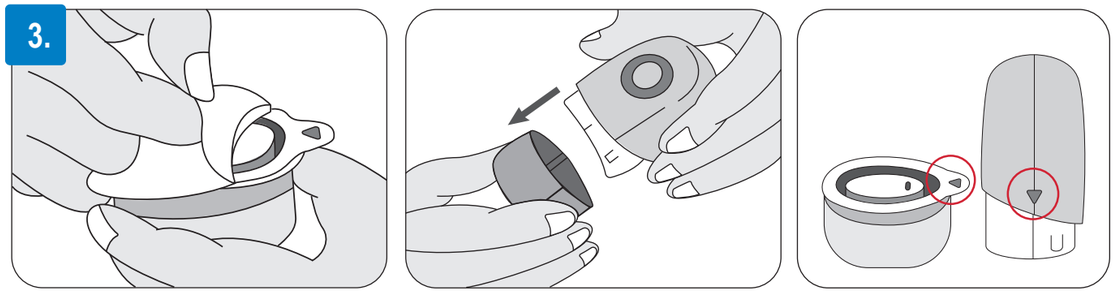
EN Enable Bluetooth on your device, scan the QR code to download the app, then log in or register.
DE Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät, scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen, und melden Sie sich dann an oder registrieren Sie sich.
FR Activez le Bluetooth sur votre appareil, scannez le code QR pour télécharger l'application, puis connectez-vous ou inscrivez-vous.
IT Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo, scansiona il codice QR per scaricare l'app, quindi accedi o registrati.
NL Schakel Bluetooth in op uw apparaat, scan de QR-code om de app te downloaden en log vervolgens in of registreer u.
HR Aktiva il Bluetooth sul tuo dispositivo, scansiona il codice QR per scaricare l'app, quindi accedi o registrati.
ES Active el Bluetooth en su dispositivo, escanee el código QR para descargar la aplicación y luego inicie sesión o regístrese.
PT Ative o Bluetooth no seu dispositivo, escaneie o código QR para baixar o aplicativo e, em seguida, faça login ou registre-se.
RO Activează Bluetooth pe dispozitivul tău, scanează codul QR pentru a descărca aplicația, apoi conectează-te sau înregistrează-te.
SV Uklju̇čite Bluetooth na svom uređaju, skenirajte QR kod za preuzimanje aplikacije, zatim se prijavite ili registrirajte.
NO Aktiver Bluetooth på enheten din, skann QR-koden for å laste ned appen, og logg deretter inn eller registrer deg.
FI Ota Bluetooth käyttöön laitteessasi, skannaa QR-koodi ladataksesi sovelluksen ja kirjaudu sitten sisään tai rekisteröidy.
DA Aktivér Bluetooth på din enhed, scan QR-koden for at downloade appen, og log derefter ind eller registrér dig.
IS Virkjaðu Bluetooth í tækinu þínu, skannaðu QR-kóðann til að sækja appið og skráðu þig síðan inn eða nýskráðu þig.
PL Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu, zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację, a następnie zaloguj się lub zarejestruj.
HU Kapcsolja be a Bluetooth-t a készülékén, olvassa be a QR-kódot az alkalmazás letöltéséhez, majd jelentkezzen be vagy regisztráljon.

2.



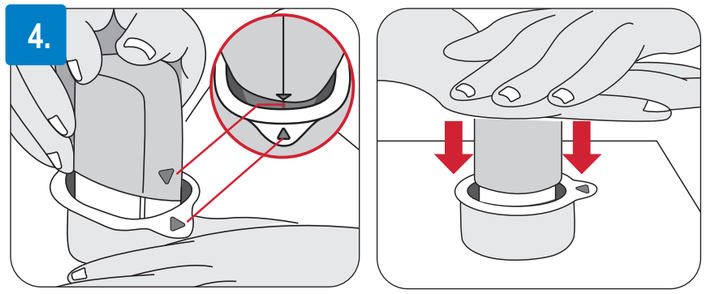
EN Apply the sensor only to the back of your upper arm. Select a clean, intact area of skin free from scars, moles, stretch marks, or lumps, and remains relatively flat during normal daily activities.
Clean the application site with an alcohol wipe and allow it to air dry completely.
DE Bringen Sie den Sensor ausschließlich auf der Rückseite Ihres Oberarms an. Wählen Sie eine saubere, unverletzte Hautstelle ohne Narben, Muttermale, Dehnungsstreifen oder Verhärtungen, die bei normalen Alltagsaktivitäten relativ flach bleibt.
Reinigen Sie die Applikationsstelle mit einem Alkoholtupfer und lassen Sie sie vollständig an der Luft trocknen.
FR Appliquez le capteur uniquement à l'arrière de la partie supérieure du bras. Choisissez une zone de peau propre et intacte, sans cicatrices, grains de beauté, vergetures ni bosses, et qui reste relativement plate lors des activités quotidiennes normales.
Nettoyez le site d'application avec un tampon alcoolisé et laissez sécher complètement à l'air.
IT Applicare il sensore solo sulla parte posteriore del braccio superiore. Selezionare un'area di pelle pulita e integra, priva di cicatrici, nei, smagliature o noduli, e che rimanga relativamente piatta durante le normali attività quotidiane.
Pulire il sito di applicazione con una salvietta imbevuta di alcol e lasciarlo asciugare completamente all'aria.
NL Breng de sensor alleen aan op de achterzijde van uw bovenarm. Kies een schone, intacte huidzone zonder littekens, moedervlekken, striae of knobbels en die tijdens normale dagelijkse activiteiten relatief vlak blijft.
Reinig de applicatieplaats met een alcoholdoekje en laat deze volledig aan de lucht drogen.
HR Senzor postavite samo na stražnju stranu nadlaktice. Odaberite čisto i neoštećeno područje kože bez ožiljaka, madeža, strija ili kvržica, koje ostaje relativno ravno tijekom uobičajenih dnevnih aktivnosti.
Očistite mjesto primjene alkoholnom maramicom i ostavite da se potpuno osuši na zraku.
ES Aplique el sensor únicamente en la parte posterior del brazo superior. Seleccione una zona de piel limpia e intacta, libre de cicatrices, lunares, estrías o bultos, y que permanezca relativamente plana durante las actividades diarias normales.
Limpie el lugar de aplicación con una toallita con alcohol y deje que se seque completamente al aire.
PT Aplique o sensor apenas na parte posterior do braço. Escolha uma área de pele limpa e intacta, sem cicatrizes, sinais, estrias ou nódulos, e que permaneça relativamente plana durante as atividades diárias normais.
Limpe o local de aplicação com um toalhete com álcool e deixe secar completamente ao ar.
RO Aplicați senzorul numai pe partea din spate a brațului superior. Selectați o zonă de piele curată și intactă, fără cicatrici, alunițe, vergeturi sau umflături, care rămâne relativ plată în timpul activităților zilnice normale.
Curățați locul de aplicare cu un șervețel cu alcool și lăsați-l să se usuce complet la aer.
SV Applicera sensorn endast på baksidan av överarmen. Välj ett rent och oskadat hudområde utan ärr, födelsemärken, bristningar eller knölar, och som förblir relativt plant under normala dagliga aktiviteter.
Rengör appliceringsstället med en alkoholservett och låt det lufttorka helt.
NO Påfør sensoren kun på baksiden av overarmen. Velg et rent, intakt hudområde som er fritt for arr, føflekker, strekkmerker eller kuler, og som holder seg relativt flatt under normale daglige aktiviteter.
Rengjør påføringsstedet med en alkoholserviett, og la det lufttørke helt.
FI Aseta sensori vain olkavarren takaosaan. Valitse puhdas ja ehjä ihoalue, jossa ei ole arpia, luomia, raskausarpia tai kyhmyjä ja joka pysyy suhteellisen tasaisena tavallisten päivittäisten toimintojen aikana.
Puhdista asetuskohta alkoholipyyhkeellä ja anna sen kuivua kokonaan ilmassa.
DA Påfør kun sensoren på bagsiden af overarmen. Vælg et rent og intakt hudområde uden ar, modermærker, strækmærker eller knuder, og som forbliver forholdsvis fladt under normale daglige aktiviteter.
Rengør påføringsstedet med en spritserviet, og lad det lufttørre helt.
IS Settu sensorinn aðeins aftan á upphandlegginn. Veldu hreint og heilt húðsvæði án öra, fæðingarbletta, slitráka eða hnúta, sem helst tiltölulega flatt við venjulegar daglegar athafnir.
Hreinsaðu ísetningarstaðinn með sprittþurrku og láttu hann loftþorna alveg.
PL Nakładaj sensor wyłącznie na tylną część ramienia. Wybierz czysty i nieuszkodzony obszar skóry, wolny od blizn, znamion, rozstępów lub zgrubień, który pozostaje względnie płaski podczas codziennych aktywności.
Oczyść miejsce aplikacji chusteczką nasączoną alkoholem i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
HU A szenzort kizárólag a felkar hátsó részére helyezze fel. Válasszon tiszta, ép bőrfelületet, amely mentes hegektől, anyajegyektől, striáktól vagy csomóktól, és a szokásos napi tevékenységek során viszonylag sík marad.
Tisztítsa meg az alkalmazási területet alkoholos törlőkendővel, és hagyja teljesen megszáradni a levegőn.

3.



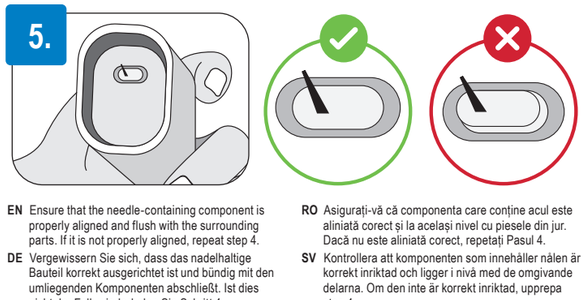
EN Remove the aluminum foil seal from the sensor pack and the cap from the sensor applicator.
Place the sensor pack on a flat, stable surface.
Align the ▽ marks on the sensor applicator with the corresponding marks on the sensor pack.
Press the sensor applicator down firmly until it clicks into place.
DE Entfernen Sie die Aluminiumfolie vom Sensorpack und die Kappe vom Sensor-Applikator.
Legen Sie die Sensorverpackung auf eine flache Oberfläche.
Richten Sie die ▽-Markierungen am Sensor-Applikator an den entsprechenden Markierungen am Sensorpack aus. Drücken Sie den Sensor-Applikator fest nach unten, bis er hörbar einrastet.
FR Retirez le sceau en feuille d'aluminium du boîtier du capteur et retirez le capuchon de l'applicateur du capteur.
Placez l'emballage du capteur sur une surface plane.
Alignez les repères ▽ de l'applicateur du capteur avec les repères correspondants sur le boîtier du capteur.
Appuyez fermement sur l'applicateur du capteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
IT Rimuovere il sigillo in alluminio dalla confezione del sensore e il cappuccio dall'applicatore del sensore.
Posizionare la confezione del sensore su una superficie piana.
Allineare i segni ▽ sull'applicatore del sensore con i segni corrispondenti sulla confezione del sensore. Premere con decisione l'applicatore del sensore verso il basso finché non scatta in posizione.
NL Verwijder de aluminiumfolie van de sensorverpakking en de dop van de sensorapplicator.
Plaats de sensorverpakking op een vlak oppervlak.
Lijn de ▽-markeringen op de sensorapplicator uit met de overeenkomstige markeringen op de sensorverpakking.
Druk de sensorapplicator stevig naar beneden totdat deze vastklikt.
HR Uklonite aluminijsku foliju s pakiranja senzora i poklopac s aplikatora senzora.
Postavite pakiranje senzora na ravnu površinu.
Poravnajte oznake ▽ na aplikatoru senzora s odgovarajućim oznakama na pakiranju senzora.
Čvrsto pritisnite aplikator senzora prema dolje dok ne klikne na mjesto.
ES Retire el sello de aluminio del envase del sensor y la tapa del aplicador del sensor.
Coloque el paquete del sensor sobre una superficie plana.
Alinee las marcas ▽ del aplicador del sensor con las marcas correspondientes del envase del sensor. Presione firmemente el aplicador del sensor hacia abajo hasta que encaje con un clic.
PT Remova o selo de alumínio da embalagem do sensor e a tampa do aplicador do sensor.
Coloque a embalagem do sensor sobre uma superfície plana.
Alinhe as marcas ▽ no aplicador do sensor com as marcas correspondentes na embalagem do sensor. Pressione firmemente o aplicador do sensor para baixo até ouvir um clique, indicando que está encaixado no lugar.

4.



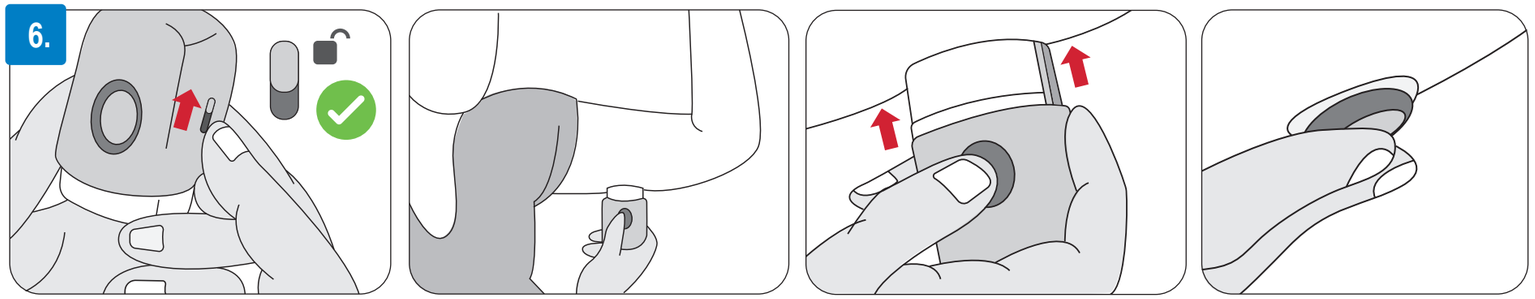
RO Îndepărtați sigiliul din folie de aluminiu de pe pachetul senzorului și capacul de pe aplicatorul senzorului.
Așezați pachetul senzorului pe o suprafață plană.
Aliniați marcajele ▽ de pe aplicatorul senzorului cu marcajele corespunzătoare de pe pachetul senzorului. Apăsați ferm aplicatorul senzorului până când se fixează cu un clic.
SV Ta bort aluminiumförseglingen från sensorpaketet och locket från sensorapplikatorn.
Placera sensorförpackningen på en plan yta.
Rikta in ▽-markeringarna på sensorapplikatorn med motsvarande markeringar på sensorpaketet. Tryck ned sensorapplikatorn ordentligt tills den klickar på plats.
NO Fjern aluminiumsfolien fra sensorpakken og hetten fra sensorapplikatoren.
Plasser sensorpakken på en flat og stabil overflate.
Juster ▽-merkene på sensorapplikatoren med de tilsvarende merkene på sensorpakken.
Trykk sensorapplikatoren bestemt ned til den klikker på plass.
FI Poista alumiinifoliosinetti sensoripakkauksesta ja korkki sensorin asettimesta.
Aseta sensoripakkaus tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
Kohdista sensorin asettimen ▽-merkit sensoripakkauksen vastaaviin merkkeihin.
Paina sensorin asetinta lujasti alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.
DA Fjern aluminiumsfolien fra sensorpakken og hætten fra sensorapplikatoren.
Placer sensorpakken på en flad og stabil overflade.
Juster ▽-markeringerne på sensorapplikatoren med de tilsvarende markeringer på sensorpakken.
Tryk sensorapplikatoren fast ned, indtil den klikker på plads.
IS Fjarlægðu álpappírsinnsiglið af sensorpakkanum og lokið af sensoráhaldinu.
Settu sensorpakkann á flatt og stöðugt yfirborð.
Samstilltu ▽-merkingarnar á sensoráhaldinu við samsvarandi merkingar á sensorpakkanum.
Ýttu sensoráhaldinu ákveðið niður þar til það smellur á sinn stað.
PL Usuń aluminiowe zabezpieczenie z opakowania sensora oraz nasadkę z aplikatora sensora.
Umieść opakowanie sensora na płaskiej i stabilnej powierzchni.
Wyrównaj oznaczenia ▽ na aplikatorze sensora z odpowiadającymi im oznaczeniami na opakowaniu sensora.
Mocno dociśnij aplikator sensora, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
HU Távolítsa el az alumínium fóliazárat a szenzorcsomagról, valamint a kupakot a szenzorapplikátorról.
Helyezze a szenzorcsomagot sík, stabil felületre.
Igazítsa a szenzorapplikátoron lévő ▽ jeleket a szenzorcsomagon lévő megfelelő jelekhez.
Nyomja le határozottan a szenzorapplikátort, amíg a helyére nem kattan.

5.



EN Ensure that the needle-containing component is properly aligned and flush with the surrounding parts. If it is not properly aligned, repeat step 4.
DE Vergewissern Sie sich, dass das nadelhaltige Bauteil korrekt ausgerichtet ist und bündig mit den umliegenden Komponenten abschließt. Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie Schritt 4.
FR Assurez-vous que le composant contenant l'aiguille est correctement aligné et affleurant avec les pièces environnantes. S'il n'est pas correctement aligné, répétez l'étape 4.
IT Assicurarsi che il componente contenente l'ago sia correttamente allineato e a filo con le parti circostanti. Se non è correttamente allineato, ripetere il Passo 4.
NL Controleer of het onderdeel met de naald correct is uitgelijnd en vlak ligt met de omliggende onderdelen. Als het niet correct is uitgelijnd, herhaal stap 4.
HR Provjerite je li komponenta koja sadrži iglu pravilno poravnata i u ravnini s okolnim dijelovima. Ako nije pravilno poravnata, ponovite Korak 4.
ES Asegúrese de que el componente que contiene la aguja esté correctamente alineado y al mismo nivel que las piezas circundantes. Si no está correctamente alineado, repita el Paso 4.
PT Certifique-se de que o componente que contém a agulha está devidamente alinhado e nivelado com as partes circundantes. Se não estiver corretamente alinhado, repita o Passo 4.
RO Asigurați-vă că componenta care conține acul este aliniată corect și la același nivel cu piesele din jur. Dacă nu este aliniată corect, repetați Pasul 4.
SV Kontrollera att komponenten som innehåller nålen är korrekt inriktad och ligger i nivå med de omgivande delarna. Om den inte är korrekt inriktad, upprepa steg 4.
NO Kontroller at den nåleholdige komponenten er riktig justert og ligger jevnt med de omkringliggende delene. Hvis den ikke er riktig justert, gjenta trinn 4.
FI Varmista, että neulan sisältävä osa on kohdistettu oikein ja on tasaisesti ympäröivien osien kanssa. Jos sitä ei ole kohdistettu oikein, toista vaihe 4.
DA Sørg for, at den nåleholdige komponent er korrekt justeret og flugter med de omgivende dele. Hvis den ikke er korrekt justeret, skal du gentage trin 4.
IS Gakktu úr skugga um að hlutinn sem inniheldur nálina sé rétt stilltur og í sömu hæð og nærliggjandi hlutar. Ef hann er ekki rétt stilltur skaltu endurtaka skref 4.
PL Upewnij się, że element zawierający igłę jest prawidłowo ustawiony i znajduje się na równi z otaczającymi go częściami. Jeśli nie jest prawidłowo ustawiony, powtórz krok 4.
HU Győződjön meg arról, hogy a tűt tartalmazó alkatrész megfelelően illeszkedik és egy síkban van a környező részekkel. Ha nincs megfelelően illesztve, ismételje meg a 4. lépést.

6.



EN
- Slide up the switch to unlock the applicator.
- Position it on the site lightly, then press the launch button to insert the sensor.
- Press down gently and smooth the adhesive to ensure a secure fit.

Important
During the first 24 hours of wearing, please keep the sensor dry and sweat-free.
This will help the sensor adhere more firmly and provide a more stable signal.

DE
- Schieben Sie den Schalter nach oben, um den Applikator zu entriegeln.
- Positionieren Sie ihn leicht auf der Applikationsstelle und drücken Sie dann die Auslösetaste, um den Sensor einzusetzen.
- Drücken Sie leicht auf den Sensor und glätten Sie das Pflaster, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

Wichtig
Halten Sie den Sensor während der ersten 24 Stunden trocken und frei von Schweiß.
Dies hilft, dass der Sensor besser haftet und ein stabileres Signal liefert.

FR
- Faites glisser l'interrupteur vers le haut pour déverrouiller l'applicateur.
- Placez-le légèrement sur le site d'application, puis appuyez sur le bouton de déclenchement pour insérer le capteur.
- Appuyez doucement et lissez l'adhésif afin d'assurer une fixation sécurisée.

Important
Pendant les 24 premières heures de port, gardez le capteur sec et sans transpiration.
Cela permet au capteur de mieux adhérer et d'assurer un signal plus stable.

IT
- Far scorrere l'interruttore verso l'alto per sbloccare l'applicatore.
- Posizionarlo leggermente sul sito di applicazione, quindi premere il pulsante di rilascio per inserire il sensore.
- Premere delicatamente e lisciare il cerotto adesivo per garantire una fissazione sicura.

Importante
Durante le prime 24 ore di utilizzo, mantenere il sensore asciutto ed evitare il sudore.
Questo aiuterà il sensore ad aderire meglio e a fornire un segnale più stabile.

NL
- Schuif de schakelaar omhoog om de applicator te ontgrendelen.
- Plaats deze lichtjes op de applicatieplaats en druk vervolgens op de ontgrendelknop om de sensor in te brengen.
- Druk zachtjes op de sensor en strijk de pleister glad om een stevige bevestiging te garanderen.

Belangrijk
Houd de sensor gedurende de eerste 24 uur droog en vrij van zweet.
Dit helpt de sensor beter te hechten en zorgt voor een stabieler signaal.

HR
- Povucite prekidač prema gore kako biste otključali aplikator.
- Lagano ga postavite na mjesto primjene, a zatim pritisnite gumb za aktiviranje kako biste umetnuli senzor.
- Lagano pritisnite i zagladite ljepljivi flaster kako biste osigurali sigurno pričvršćivanje.

Važno
Tijekom prvih 24 sata nošenja držite senzor suhim i bez znoja.
To će pomoći da senzor bolje prianja i pruža stabilniji signal.

ES
- Deslice el interruptor hacia arriba para desbloquear el aplicador.
- Colóquelo suavemente sobre el lugar de aplicación y pulse el botón de liberación para insertar el sensor.
- Presione suavemente y alise el adhesivo para asegurar una fijación firme.

Importante
Durante las primeras 24 horas de uso, mantenga el sensor seco y sin sudor.
Esto ayudará a que el sensor se adhiera mejor y proporcione una señal más estable.

PT
- Deslize o interruptor para cima para desbloquear o aplicador.
- Posicione-o ligeiramente sobre o local de aplicação e pressione o botão de ativação para inserir o sensor.
- Pressione suavemente o sensor e alise o adesivo com o dedo para garantir uma fixação segura.

Importante
Durante as primeiras 24 horas de utilização, mantenha o sensor seco e sem suor.
Isto ajudará o sensor a aderir melhor e a proporcionar um sinal mais estável.

RO
- Glisați în sus comutatorul pentru a debloca aplicatorul.
- Așezați-l ușor pe locul de aplicare, apoi apăsați butonul de declanșare pentru a introduce senzorul.
- Apăsați ușor și neteziți adezivul pentru a asigura o fixare sigură.

Important
În primele 24 de ore de purtare, mențineți senzorul uscat și fără transpirație.
Acest lucru va ajuta senzorul să adere mai bine și să ofere un semnal mai stabil.

SV
- Skjut upp brytaren för att låsa upp applikatorn.
- Placera den lätt mot appliceringsstället och tryck sedan på utlösningsknappen för att sätta in sensorn.
- Tryck därefter försiktigt ned och släta ut häftplåstret för att säkerställa en säker fastsättning.

Viktigt
Under de första 24 timmarna bör sensorn hållas torr och fri från svett.
Detta hjälper sensorn att fästa bättre och ger en mer stabil signal.

NO
- Skyv bryteren opp for å låse opp applikatoren.
- Plasser den lett på påføringsstedet, og trykk deretter på utløserknappen for å sette inn sensoren.
- Trykk limflaten forsiktig og jevnt ned for å sikre god feste.

Viktig
I løpet av de første 24 timene med bruk må sensoren holdes tørr og fri for svette.
Dette hjelper sensoren med å feste seg bedre og gir et mer stabilt signal.

FI
- Liu'uta kytkintä ylöspäin avataksesi asettimen lukituksen.
- Aseta se kevyesti asetuskohtaan ja paina sitten laukaisupainiketta sensorin asettamiseksi.
- Paina kiinnityspintaa varovasti alaspäin ja silitä se tasaiseksi varmistaaksesi tukevan kiinnityksen.

Tärkeää
Pidä sensori ensimmäisten 24 käyttötunnin aikana kuivana ja hiettömänä.
Tämä auttaa sensoria kiinnittymään tukevammin ja tuottamaan vakaamman signaalin.

DA
- Skub kontakten op for at låse applikatoren op.
- Placer den let på påføringsstedet, og tryk derefter på udløserknappen for at indsætte sensoren.
- Tryk forsigtigt ned, og glat klæbefladen ud for at sikre en sikker fastgørelse.

Vigtigt
I løbet af de første 24 timers brug skal sensoren holdes tør og fri for sved.
Dette hjælper sensoren med at hæfte bedre og giver et mere stabilt signal.

IS
- Renndu rofanum upp til að aflæsa áhaldinu.
- Settu það varlega á ísetningarstaðinn og ýttu síðan á losunarhnappinn til að setja sensorinn inn.
- Ýttu varlega niður og sléttaðu límflötinn til að tryggja örugga festingu.

Mikilvægt
Á fyrstu 24 klukkustundum notkunar skal halda sensorinum þurrum og forðast svitamyndun á svæðinu.
Þetta hjálpar sensorinum að festast betur og veitir stöðugra merki.

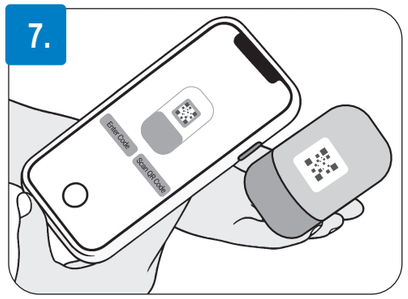
PL
- Przesuń przełącznik do góry, aby odblokować aplikator.
- Umieść go lekko na miejscu aplikacji, a następnie naciśnij przycisk uruchamiający, aby wprowadzić sensor.
- Delikatnie dociśnij i wygładź powierzchnię przylepną, aby zapewnić pewne mocowanie.

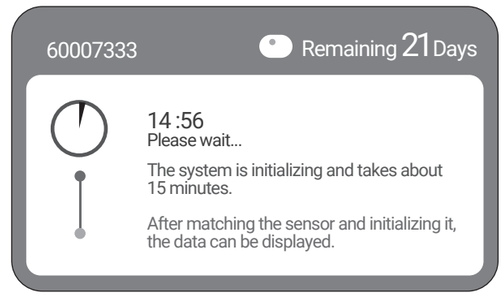
Ważne
Przez pierwsze 24 godziny noszenia sensor należy utrzymywać w suchym stanie i unikać nadmiernego pocenia się.
Pomoże to sensorowi lepiej przylegać do skóry i zapewni bardziej stabilny sygnał.

HU
- Csúsztassa felfelé a kapcsolót az applikátor kioldásához.
- Helyezze finoman a kiválasztott területre, majd nyomja meg az indítógombot a szenzor behelyezéséhez.
- Finoman nyomja le, és simítsa el a ragasztót a biztonságos rögzítés érdekében.

Fontos
A viselés első 24 órájában tartsa a szenzort szárazon és izzadságmentesen.
Ez elősegíti, hogy a szenzor erősebben tapadjon, és stabilabb jelet biztosítson.

7.





EN Follow the on-screen instructions to complete the basic settings. To connect to the sensor, either scan the QR code on the applicator label or enter the 8-digit link code.
The Sensor can be used to check your glucose after 15 minutes.

DE Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Grundeinstellungen abzuschließen. Zur Verbindung mit dem Sensor scannen Sie entweder den QR-Code auf dem Etikett des Applikators oder geben Sie den 8-stelligen Verbindungscode ein.
Der Sensor kann nach 15 Minuten zur Glukosemessung verwendet werden.

FR Suivez les instructions à l'écran pour terminer les paramètres de base. Pour connecter le capteur, scannez soit le code QR sur l'étiquette de l'applicateur, soit saisissez le code de liaison à 8 chiffres.
Le capteur peut être utilisé pour vérifier votre glucose après 15 minutes.

IT Seguire le istruzioni sullo schermo per completare le impostazioni di base. Per collegarsi al sensore, scansionare il codice QR sull'etichetta dell'applicatore oppure inserire il codice di collegamento a 8 cifre.
Il sensore può essere utilizzato per controllare il livello di glucosio dopo 15 minuti.

NL Volg de instructies op het scherm om de basisinstellingen te voltooien. Om verbinding te maken met de sensor kunt u: de QR-code op het label van de applicator scannen, of de 8-cijferige koppelcode invoeren.
De sensor kan na 15 minuten worden gebruikt om uw glucose te controleren.

HR Slijedite upute na zaslonu kako biste dovršili osnovne postavke. Za povezivanje sa senzorom skenirajte QR kod na naljepnici aplikatora ili unesite 8-znamenkasti kod za povezivanje.
Senzor se može koristiti za provjeru razine glukoze nakon 15 minuta.

ES Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la configuración básica. Para conectarse al sensor, escanee el código QR en la etiqueta del aplicador o introduzca el código de enlace de 8 dígitos.
El sensor puede utilizarse para comprobar su glucosa después de 15 minutos.

PT Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir as definições básicas. Para ligar ao sensor, digitalize o código QR na etiqueta do aplicador ou introduza o código de ligação de 8 dígitos.
O sensor pode ser utilizado para verificar a glicose após 15 minutos.

RO Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a finaliza setările de bază. Pentru a conecta senzorul, fie scanați codul QR de pe eticheta aplicatorului, fie introduceți codul de conectare din 8 cifre.
Senzorul poate fi utilizat pentru verificarea glicemiei după 15 minute.

SV Följ instruktionerna på skärmen för att slutföra de grundläggande inställningarna. För att ansluta till sensorn kan du antingen skanna QR-koden på applikatorns etikett eller ange den 8-siffriga anslutningskoden.
Sensorn kan användas för att kontrollera glukosvärden efter 15 minuter.

NO Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre de grunnleggende innstillingene. For å koble til sensoren kan du enten skanne QR-koden på applikatoretiketten eller angi den 8-sifrede lenkekoden.
Sensoren kan brukes til å kontrollere glukosenivået etter 15 minutter.

FI Noudata näytön ohjeita perusasetusten viimeistelemiseksi. Yhdistä sensori joko skannaamalla asettimen etikетissä oleva QR-koodi tai syöttämällä 8-numeroinen yhdistämiskoodi.
Sensoria voidaan käyttää glukoosiarvon tarkistamiseen 15 minuutin kuluttua.

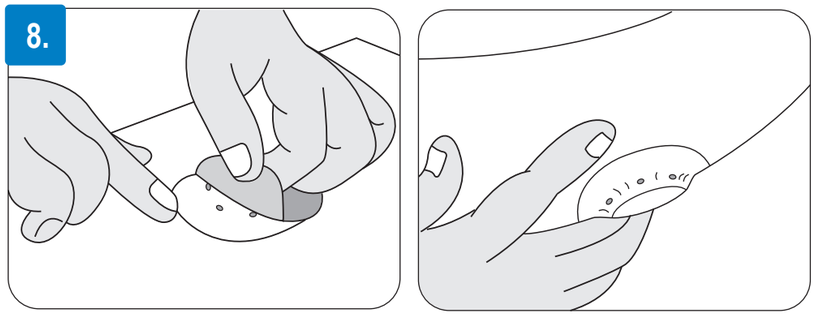
DA Følg instruktionerne på skærmen for at fuldføre de grundlæggende indstillinger. For at oprette forbindelse til sensoren skal du enten scanne QR-koden på applikatormærkaten eller indtaste den 8-cifrede forbindelseskode.
Sensoren kan bruges til at kontrollere dit glukoseniveau efter 15 minutter.

IS Fylgdu leiðbeiningunum á skjánum til að ljúka grunnstillingunum. Til að tengjast sensorinum skaltu annaðhvort skanna QR-kóðann á merkimiða áhaldsins eða slá inn 8 stafa tengikóðann.
Hægt er að nota sensorinn til að mæla glúkósagildi eftir 15 mínútur.

PL Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby ukończyć podstawową konfigurację. Aby połączyć się z sensorem, zeskanuj kod QR znajdujący się na etykiecie aplikatora lub wprowadź 8-cyfrowy kod połączenia.
Z sensora można korzystać do sprawdzania poziomu glukozy po 15 minutach.

HU Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat az alapbeállítások elvégzéséhez. A szenzor csatlakoztatásához olvassa be az applikátor címkéjén található QR-kódot, vagy adja meg a 8 jegyű kapcsolódási kódot.
A szenzor 15 perc elteltével használható a glükóz ellenőrzésére.

8.



EN
- Remove the first protective liner from the adhesive patch.
- Align the patch over the sensor and apply it securely.
- Ensure that the ventilation hole remains unobstructed. Then remove the second protective liner and press firmly around the edges to ensure full adhesion.

DE
- Entfernen Sie die erste Schutzfolie vom Klebepflaster.
- Richten Sie das Pflaster über dem Sensor aus und bringen Sie es sicher an, wobei darauf zu achten ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnung nicht blockiert ist. Entfernen Sie anschließend die zweite Schutzfolie und drücken Sie die Ränder fest an, um eine vollständige Haftung zu gewährleisten.

FR
- Retirez le premier film protecteur du patch adhésif.
- Alignez le patch sur le capteur et appliquez-le fermement.
- Assurez-vous que l'orifice de ventilation reste dégagé. Retirez ensuite le second film protecteur et appuyez fermement sur les bords pour assurer une adhésion complète.

IT
- Rimuovere la prima pellicola protettiva dal cerotto adesivo.
- Allineare il cerotto sopra il sensore e applicarlo saldamente.
- Assicurarsi che il foro di ventilazione non sia ostruito. Quindi rimuovere la seconda pellicola protettiva e premere con decisione lungo i bordi per garantire una completa adesione.

NL
- Verwijder de eerste beschermfolie van de kleefpleister.
- Lijn de pleister uit over de sensor en breng deze stevig aan.
- Zorg ervoor dat het ventilatiegat niet geblokkeerd is. Verwijder vervolgens de tweede beschermfolie en druk stevig langs de randen om volledige hechting te garanderen.

HR
- Uklonite prvi zaštitni sloj s ljepljivog flastera.
- Poravnajte flaster preko senzora i čvrsto ga pričvrstite.
- Provjerite da ventilacijski otvor nije blokiran. Zatim uklonite drugi zaštitni sloj i čvrsto pritisnite rubove kako biste osigurali potpuno prianjanje.

ES
- Retire el primer protector del parche adhesivo.
- Alinee el parche sobre el sensor y fíjelo firmemente.
- Asegúrese de que el orificio de ventilación no esté obstruido. Luego retire el segundo protector y presione firmemente alrededor de los bordes para asegurar una adhesión completa.

PT
- Remova a primeira película protetora do adesivo.
- Alinhe o adesivo sobre o sensor e aplique-o firmemente.
- Certifique-se de que o orifício de ventilação não esteja obstruído. Apoi îndepărtați a doua folie protectoare și apăsați ferm în jurul marginilor pentru a asigura aderența completă.

RO
- Îndepărtați prima folie protectoare de pe plasturele adeziv.
- Aliniați plasturele peste senzor și aplicați-l ferm.
- Asigurați-vă că orificiul de ventilație nu este obstrucționat. Apoi îndepărtați a doua folie de protecție și apăsați ferm pe margini pentru a asigura o aderență completă.

SV
- Ta bort det första skyddspapperet från häftplåstret.
- Placera plåstret över sensorn och fäst det ordentligt.
- Se till att ventilationshålet inte blockeras. Ta sedan bort det andra skyddspappret och tryck ordentligt runt kanterna för att säkerställa full vidhäftning.

NO
- Fjern den første beskyttelsesfilmen fra festelappen.
- Juster lappen over sensoren og fest den godt.
- Sørg for at ventilasjonshullet ikke blokkeres. Fjern deretter den andre beskyttelsesfilmen, og trykk godt rundt kantene for å sikre full vedheft.

FI
- Poista ensimmäinen suojakalvo kiinnityslaastarista.
- Kohdista laastari sensorin päälle ja kiinnitä se tukevasti.
- Varmista, että ilmanvaihtoaukko pysyy esteettömänä. Poista sitten toinen suojakalvo ja paina reunoja lujasti varmistaaksesi täydellisen kiinnittymisen.

DA
- Fjern den første beskyttelsesfilm fra klæbeplasteret.
- Juster plasteret over sensoren, og fastgør det sikkert.
- Sørg for, at ventilationshullet ikke er blokeret. Fjern derefter den anden beskyttelsesfilm, og tryk fast langs kanterne for at sikre fuld vedhæftning.

IS
- Fjarlægðu fyrstu hlífðarfilmu af festiplástrinum.
- Stilltu plástrinum yfir sensorinn og festu hann tryggilega.
- Gættu þess að loftræstiopið sé ekki hulið. Fjarlægðu síðan seinni hlífðarfilmuna og þrýstu þétt meðfram brúnum til að tryggja fulla viðloðun.

PL
- Usuń pierwszą warstwę ochronną z plastra mocującego.
- Umieść plaster nad sensorem i dokładnie go przymocuj.
- Upewnij się, że otwór wentylacyjny pozostaje odsłonięty. Następnie usuń drugą warstwę ochronną i mocno dociśnij krawędzie, aby zapewnić pełne przyleganie.

HU
- Távolítsa el az első védőfóliát a ragasztótapaszról.
- Igazítsa a tapaszt a szenzor fölé, és rögzítse biztonságosan.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílás ne legyen elzárva. Ezután távolítsa el a második védőfóliát, és nyomja meg határozottan a szélek körül a teljes tapadás biztosításához.

EN Important
- Some people may be allergic to adhesives. Avoid using the same site consecutively.
- When finished wearing the sensor, gently pull up the adhesive edge of the sensor and slowly peel it off your skin.

DE Wichtig
- Einige Personen können allergisch auf Klebstoffe reagieren. Vermeiden Sie die wiederholte Anwendung an derselben Stelle.
- Wenn Sie den Sensor nicht mehr tragen, heben Sie den Rand des Klebepflasters vorsichtig an und ziehen Sie ihn langsam von der Haut ab.

FR Important
- Certaines personnes peuvent être sensibles aux adhésifs. Évitez d'utiliser le même site consécutivement.
- Lorsque vous avez fini de porter le capteur, soulevez doucement le bord adhésif du capteur et retirez-le lentement de la peau.

IT Importante
- Alcune persone possono essere sensibili agli adesivi. Evitare di utilizzare lo stesso sito consecutivamente.
- Al termine dell'utilizzo, sollevare delicatamente il bordo adesivo del sensore e rimuoverlo lentamente dalla pelle.

NL Belangrijk
- Sommige mensen kunnen gevoelig zijn voor kleefstoffen. Vermijd het gebruik van dezelfde plaats achter elkaar.
- Wanneer u klaar bent met het dragen van de sensor, til voorzichtig de kleefrand op en verwijder deze langzaam van de huid.

HR Važno
- Neki ljudi mogu biti osjetljivi na ljepila. Izbjegavajte korištenje istog mjesta uzastopno.
- Nakon završetka nošenja senzora, nježno podignite rub ljepila i polako ga uklonite s kože.

ES Importante
- Algunas personas pueden ser sensibles a los adhesivos. Evite utilizar el mismo lugar de forma consecutiva.
- Cuando termine de usar el sensor, levante suavemente el borde adhesivo y retírelo lentamente de la piel.

PT Importante
- Algumas pessoas podem ser sensíveis aos adesivos. Evite utilizar o mesmo local consecutivamente.
- Quando terminar de utilizar o sensor, levante suavemente a borda adesiva e remova-o lentamente da pele.

RO Important
- Unele persoane pot fi sensibile la adezivi. Evitați utilizarea aceluiași loc în mod consecutiv.
- După ce ați terminat de purtat senzorul, ridicați ușor marginea adezivă și îndepărtați-l încet de pe piele.

SV Viktigt
- Vissa personer kan vara känsliga mot häftämnen. Undvik att använda samma appliceringsställe i följd.
- När du är klar med att använda sensorn, lyft försiktigt den självhäftande kanten och dra långsamt bort den från huden.

NO Viktig
- Noen personer kan være allergiske mot klebemidler. Unngå å bruke samme påføringssted flere ganger på rad.
- Når du er ferdig med å bruke sensoren, trekk forsiktig opp klebekanten på sensoren og fjern den langsomt fra huden.

FI Tärkeää
- Jotkut henkilöt voivat olla allergisia kiinnitysaineille. Vältä käyttämästä samaa asetuskohtaa peräkkäin.
- Kun sensorin käyttö on päättynyt, vedä sensorin kiinnitysreunaa varovasti ylöspäin ja irrota se hitaasti iholta.

DA Vigtigt
- Nogle personer kan være allergiske over for klæbemidler. Undgå at bruge det samme påføringssted flere gange i træk.
- Når du er færdig med at bære sensoren, skal du forsigtigt løfte sensorens klæbekant og langsomt trække den af huden.

IS Mikilvægt
- Sumir geta verið með ofnæmi fyrir límefnum. Forðist að nota sama ísetningarstaðinn ítrekað.
- Þegar notkun sensorsins er lokið skaltu lyfta varlega upp límbrún sensorsins og fletta honum hægt af húðinni.

PL Ważne
- Niektóre osoby mogą być uczulone na substancje klejące. Unikaj stosowania sensora w tym samym miejscu kolejno po sobie.
- Po zakończeniu użytkowania sensora delikatnie unieś jego przylepną krawędź i powoli odklej go od skóry.

HU Fontos
- Egyes személyek allergiásak lehetnek a ragasztóanyagokra.Kerülje ugyanazon hely egymás utáni használatát.
- A szenzor viselésének befejezésekor óvatosan emelje fel a szenzor ragasztószélét, majd lassan húzza le a bőréről.

EN Dowmload the eIFU
DE eIFU herunterladen
FR Télécharger la eIFU
IT Scaricare la eIFU
NL eIFU downloaden
HR Preuzmite eIFU
ES Descargar la eIFU
PT Descarregar a eIFU
RO Descărcați eIFU
SV Ladda ner eIFU
NO Last ned eIFU
FI Lataa eIFU
DA Download eIFU
IS Sækja eIFU
PL Pobierz eIFU
HU Töltse le az eIFU-t

Smart OTC GmbH
Markircher Straße 9A, 68229 Mannheim, Germany
+49 (0) 621 7602 1410 +49 (0) 621 7602 1444
www.foracare.de cgm@foracare.de

Teljane Medical Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Room 501, Building 2A, 69 Jiepu Road, Suzhou Industrial Park, Suzhou City, Jiangsu 215127, China

EU REP **Transmed Global Consulting, S.L.**
Avenida Pablo VI 9, 3, 1B, 28224, Madrid, Spain

CE 2797 MD

Version: 2026.06

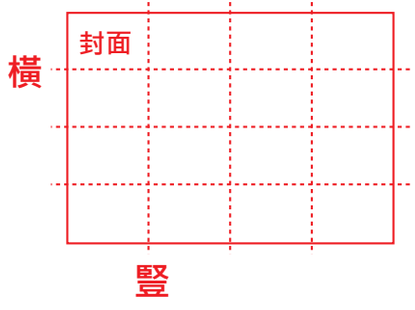
折叠尺寸：74 x 105 mm　　展开尺寸： 297 x 420 mm

材质：105g铜版纸

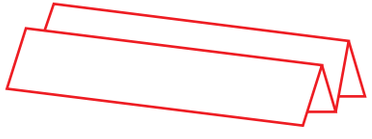
印刷：四色印刷

此为折痕线，无需印刷

折疊方式



先横折 (M折)



後豎折(雙對折)

